



(3)

华媒故事 ● 希腊

编者按:

有海水的地方就有华人,有华人的地方就有华文媒体。海外华媒以其独特的视角,记录着华人生活的酸甜苦辣。近期,《华媒空间》推出“华媒故事”系列文章,邀请海外华文媒体的编辑记者,或以轻松的文风述说平日采编时的见闻感想,或以专业的定位解析华社的热点议题,或以独特的视角讲述对华媒发展路径的思考。

本期推出希腊《中希时报》记者汪鹏、梁曼瑜的文章,用“第一线”的眼睛,分享爱琴海畔华媒人最鲜活的新闻故事。

华媒资讯 ● 希腊

在雅典聆听古筝的声音

梁曼瑜 缪斌



讲习会现场



希腊音乐爱好者亲自体验古筝

近日,希腊中华传统文化社在雅典举办“古筝,来自中国的声音”讲习会,向希腊中华传统文化爱好者介绍古筝这一传承了数千年的中国传统乐器。

活动当天,主讲人悦临女士通过讲解古诗中关于古筝的典故,向现场观众介绍了古筝的结构、历史与现代发展,并延伸到它所传承的中华文化精髓。

悦临在现场演示了丰富多样的演奏技法,并先后与洞箫合奏《梅花三弄》,与小提琴协奏《渔舟唱晚》,并独奏了《春江花月夜》、《雪山春晓》等曲目。当地用古筝弹奏出一首希腊民歌的韵律时,更是引起了全场观众的共鸣。

随后,众多到场的希腊音乐爱好者近距离接触了来自中国的富有民族特色的古乐器。很多希腊观众表示,这是他们第一次听到古筝音乐,非常有趣。不少与会者更是“亲自上阵”,尝试弹拨古筝琴弦。

据悉,下一期“希腊中华传统文化讲习会”将于12月初举办,主题为“中国国画”。(摘自希腊《中希时报》)

雅典街头“抢新闻” 深入骚乱“第一线”

爱琴海畔的“战地记者”

希腊《中希时报》记者 汪鹏 梁曼瑜

希腊位于巴尔干半岛南部,西临爱奥尼亚海,东濒爱琴海,西北、北面和东北分别与阿尔巴尼亚、马其顿、保加利亚和土耳其接壤,国土面积约13万平方公里,密布着数千个岛屿。希腊历史悠久,文化灿烂,素有“西方文明摇篮”之称。

从古希腊哲学三圣苏格拉底、柏拉图、亚里士多德,到现代船王奥纳西斯等家族的传奇经历;从圣斗士星矢漫画书,到希腊神话故事集;从湛蓝明艳的爱琴海,到屹立千年的雅典卫城;从欧洲文明的发源地,到奥林匹克的故乡……这个“言必称之”的希腊,孕育了平等自由的城邦精神,是浪漫的爱情之地,是理性的哲学故乡,也总能给人们古老而神秘的想象空间。

希腊,是一个“最大的小国家”,它的面积小、人口少,但同时它的影响力却巨大,新闻话题颇多。在这样一个国家从事媒体工作,绝对可以经常享受到在新闻第一线“冲锋陷阵”的快感。

从2008年底开始,希腊政府的财政问题越揭越多,很快就演变成一场“牵一发而动全身”的国家主权债务危机。欧元区是否会解体,希腊一度成为最关键的因素,全世界的目光

都聚集到了这个“风暴眼”。作为当地唯一的华文报纸和第一中文门户网站,《中希时报》和“希中网”成了尤其重要的中文信息源。在为希腊的前途命运担心之余,报社的采编人员都明白,这是见证历史的时刻,同时也是令这个华文媒体吸更多目光的机会。

新闻采集需要深入现场,特别是全球关注的重大事件,更需要记者亲自上阵进入第一线。虽然希腊是一个文明程度很高的国家,但面对长期财政紧缩的痛苦和不安,一些希腊人失去了耐性和理智,在2009年至2012年期间,雅典的示威游行时常以街头暴力收场。在这种情况下,报社同仁逐渐磨练成经验丰富的“战地记者”,懂得如何对防暴警察的行动“察言观色”,知道如何避开催泪瓦斯……从小在中国和平环境成长的我们,面对一场又一场风声鹤唳的警民对峙,从开始的惶恐和不知所措,到后来的淡定和得心应手,这是一种“时势造英雄”式的历练;除了提升个人的业务素质外,更提升了《中希时报》和“希中网”在业界的权威地位。很多读者,甚至很多中国国内媒体同行都认为,要了解希腊的第一手资料,问《中希时报》就是最

好的选择。在海外办华文媒体,是一项“时刻感觉着被需要”的工作。由于语言的阻隔和陌生的环境,包括旅希华侨在内的读者急需一个能够看得懂的信息平台。他们很想知道,这个古老而神秘的国度里每天都发生着什么,报纸上说了些什么,电视上播出了什么,市中心封锁道路、人们游行示威究竟是为了什么,政府又推出了什么新政策等等。同时,在地球另一边的故乡,曾经熟悉的地方有了什么变化,出现了什么新鲜事儿……一份中文报纸,让大家的需求得到满足。

但另一方面,在希腊办中文报纸,又是一件吃力万分的“苦差事”。报社成立初期,是一段“说起来都是眼泪”的艰苦回忆,最初的创办者一度兼起采访、写稿、美工、排版、发报等工作,直至后来几位志同道合的同事加入,才不至于再唱“独角戏”。

希腊在世界影响力巨大,但同时无可否认,它只是一个“小国”,且移民发展历史很短,生活在该国的华侨数量远远低于其他老牌移民国家。区区1万多名旅希华侨,令华文报纸的生存土壤显得格外贫瘠。在纸媒被网络新媒体步步紧逼的年代,怎样兼容并济,如何支撑一个每天运作、每周出报的媒体,是一个令人尴尬,也使人沉思的问题。

经济上的不足,只能在质量上努力补救。走过了10年的风雨艰辛路,如今的《中希时报》和“希中网”的名气越来越大。对于在希腊生活的华侨华人,它是一面熟悉的方格子旗帜;对于希腊人,它是成熟的社区的一个标志;对于中国读者,它是最“接地气”的信息资讯风向标。虽然很多人认为报纸是一个亏本的夕阳产业,但作为希腊唯一的华文媒体,《中希时报》有坚守的理由,也有坚守的责任。



《中希时报》编辑部



希腊美景 来源:昵图网

希腊考生参加汉语水平考试

贾祥宇

近日,中国汉语水平考试(HSK)在雅典法学院举行,大约100余名考生参加了当天的各等级测试。中国驻希腊大使馆政务参赞肖业文、希中友协主席波塔米亚诺斯等出席了本次考试。肖业文在考试前表示,中希两国同是文明古国,拥有源远流长的文化。希腊年轻人通过学习中文,加强了对中国的了解;在中希两国交往越来越频繁的环境下,希腊的汉语人才搭起了沟通的桥梁,使两国人民更好地交流,共同创造美好的未来。同时,他还对希中友协的汉语推广工作和考生学习中文的热情给予了充分的肯定,并祝考生不断进步,取得优异的成绩。



中国汉语水平考试是为测试母语非汉语者(包括外国人、华侨和中国少数民族考生)的汉语水平而设立的国家标准化考试。(摘自希腊《中希时报》)

中国美食亮相横滨中华街

郭桂玲

横滨中华街是日本乃至亚洲最大的唐人街,是具有140年历史的华人居住区。在横滨中华街,仅中国餐馆就达200余家。近日,横滨中华街举办了美食节活动,多家店铺摆出摊位,推出别出心裁的中国美食,请到场者品尝。参加活动的华人以及日本民众在感受中国特色美食的同时,也进一步加深了友好交流。

据媒体报道,为扩大横滨中华街的饮食魅力,横滨市中华街于11月9日举办了“点心品鉴”活动,参与者品尝小笼包等点心进行比较。大家既愉快地品尝美食,又传达交流了中日友好的想法。

品鉴会是横滨中华街自2008年开始举办的“美食节”的其中一环,每年在这一时期举行。今年有12家店铺摆出摊位,用柚子、胡椒做调料制成的小笼包和加入鲍鱼的烧麦等很多别出心裁

的点心排列在一起。美食节期间,主办方将举行美食优惠券销售和举办料理讲座等活动,民众能够在各家店铺品尝到品评会上展示的美食。

评价人员为先到场的300人。从当天早晨开始,就有很多想要参加的民众排队。中午11时,店铺刚开始售卖,排队的民众就将展示的美食抢购一空。

从东京都内来拜访朋友的公司职员吉田友香高兴地说:“能一次品尝到这么多家店铺的味道,真是难得。以后我访问中华街选择店铺时,将以此作为参考。”横滨市一名华人中学生与日本朋友一起来参加品鉴会。他说:“以前没有去过中华街,中日两国之间虽然存在很多问题,但通过举办这样的活动,能够加深个人与个人之间的关系。这种做法很好。”

横滨中华街发展会协同组合的活动负责人平野均说:“这次活动也是店铺之间互相切磋交流、提高中华街整体活力的一个机会。希望这种活动能够成为进一步加深日中民间交流的机会。”

(摘自日本新华侨报网)



▲横滨中华街里的关帝庙

▲日本横滨中华街上到处洋溢着“中国元素”,吸引着来自日本国内外的众多游客。图为春节期间街上的庆祝活动。



华媒广角 ● 日本

学生热捧中文课 小贩汉语来吆喝

从达累斯萨拉姆“穿越回中国”

张满满

20多年前的坦桑尼亚,中国人还是当地人眼中的“稀有人种”;而今天,这群“稀有人种”的语言早已在这片异国的土地上开花结果,并真实地改变着越来越多坦桑尼亚人的命运。

坦桑“汉语热”,“穿越”回中国

星期五下午5点钟,达累斯萨拉姆大学(简称“达大”)一间大教室被围得水泄不通。原来,教室里正在进行一堂汉语选修课,不算学分,却场场爆满。

汉语老师陈静挥手跨步,在可容纳1000多人的教室里来回穿梭,和学生们零距离交流。而学生们则认真地做着笔记,费劲却努力地模仿着发音。

这个画面,仅是坦桑尼亚“中文热”片段里的小小一帧。若是走出校园,逛一逛人潮拥挤的达累斯萨拉姆市(简称“达市”),你定会被当地人活学活用中文的能力所折服。漫步在大街上,亚洲面孔的你都会迎来问候语“你好”;在热闹的契苏图菜市场,菜贩热情地捧起果蔬,用中文向你介绍“黄瓜”、“茄子”、“西兰花”;在腥味扑鼻的契科尼鱼市,小贩们更是高声吆喝“石斑鱼”、“鸚鵡鱼”、“龙虾”、“一斤”、“新鲜”等词汇;到银行的中国窗口开户,坦桑尼亚职员礼貌地询问:“请问要开哪种卡”;就连楼下的保安,也会对过往的中国住户说声“早上好”、“晚上好”,虽然有时说反了两句问候而被住户“嘲笑”,但从未影响他们强烈的中文“表达欲”,甚至偶尔还会调皮地说句“我爱你”……这些视觉和听觉的强烈刺激,会让人感觉“穿越了空间”,回到了中国。

汉语课堂热迎“报名大军”

在坦桑尼亚,有5万中国人工作生活,而汉语逐渐成为当地人眼中的“香饽饽”。早在2013年4月,达大孔子学院首任院长张笑贞便开始了对汉语选修课课程大纲的申报,

所有审批程序需历时一年。今年4月,孔院选修课终于得批准,于是有了文章开头声势浩大的教学场面。

根据达大规定,只有在中学接受过正规汉语学习的学生才能在大学的汉语课程中获得学分,但目前达大此类学生人数太少,所以汉语选修课暂不纳入学分体系。尽管如此,在今年下半年新学期报名阶段,申报汉语选修课的学生就已经踏破了孔院老师办公室的门槛。只有300人的招收名额,迎来了近千人的“报名大军”。

周五的大课结束后,误以为笔者是孔院老师的达大学生帕斯卡专门找过来,说自己本可以注册上汉语课,但由于一些技术问题,几经周折仍未能注册成功。他恳求笔者让他能注册上这门课,并反复提到自己对汉语的热爱。笔者把情况反映给了陈静老师,解决了帕斯卡的问题,他欢天喜地说了无数个“感谢”。

达大孔院并不是坦桑尼亚的第一所孔子学院。早在2011年5月和2013年4月,桑给巴尔广播孔子课堂和多多马大学孔子学院便分别落户在了坦桑尼亚桑给巴尔和多多马。达大孔院“后来居上”,取得了不小的成绩。

今年9月,达大孔院对尼雷尔国际机场的工作人员进行了集中培训,师生间开出了“友谊之花”。张笑贞曾收到一封学生扬过的信,信中杨过用拼音介绍了自己的名字、家乡和职业,读起来很是温暖。

学习汉语,拥抱机遇

在采访中,所有的中文学习者几乎都提到了“opportunity(机会)”这个词。汉语,在这些中文爱好者眼里,等同于无限的机会和可能。

华媒聚焦 ● 坦桑尼亚

艾瑞克从2013年起就在达大孔院学习中文。当初他在网上看到北京和香港的图片,那些美丽的画面让他不能忘怀,“做梦都想去看看”,于是他萌生了学习中文的想法。然而这一学就没有了“回头路”——他深深地被汉语和中国文化所吸引。当初仅仅是参观一个城市的简单想法,也发展为立志到中国工作的宏伟蓝图。

艾瑞克曾去过中国驻坦大使馆,感觉那里的布置别具匠心,“处处体现着中国文化的元素”。“珍视自己文化的国家是值得学习的”,艾瑞克说,作为最大的发展中国家,中国庞大的身躯里必然蕴藏着数不尽的机会。



达大孔院院长张笑贞指导学生学习汉语。

达大孔院每年都会选择一批通过HSK(汉语水平考试)三级的学生,为其提供在中国留学一年的奖学金,今年名额为15人。艾瑞克希望能通过自身努力取得奖学金,实现自己的梦想。

俗话说,知识改变命运。一门外语带来的诸多机会,何尝不在为莘莘学子架设更好的人生轨迹。远在非洲大陆的坦桑尼亚,汉语爱好者正在用坚实的脚步,书写又一个一个“充满机遇”的精彩故事。(摘自非洲《华侨周报》)